

EUROPEAN CURRICULUM VITAE FORMAT

EUROPEAN CURRICULUM VITAE FORMAT



PERSONAL INFORMATION

Name **DI FATTA ELEONORA**
Address **VIA SANDRO PERTINI, 15/C, 94018 TROINA (EN)**
Telephone **+39 347 6603579; +39 0935 1820126 – +39 0935 936301;**
Fax **+39 0935 936231**
E-mail d_eleonora@yahoo.de; edifatta@oasi.en.it PEC eleonora.difatta@tutelapec.it
Nationality ITALIAN
Date of Birth 01/08/1978
URL <https://www.facebook.com/pages/Eleonora-Di-Fatta-freelance-translator-and-interpreter/1473359359576670> (professional page)
<http://it.linkedin.com/pub/eleonora-di-fatta/86/8a/447>
<http://www.guidatraduzioni.it/traduzioni-eleonora-di-fatta-traduzioni-140320.html>

WORK EXPERIENCE

- Dates (from – to)
- Name and address of employer
- Type of business or sector
- Occupation or position held

SINCE FEBRUARY 2002 TO DATE

Oasi Research Institute - IRCCS Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
Research Institute
Permanent contract

Assistant to the Scientific Director of Oasi Institute for Research on Mental Retardation and Brain Ageing (IRCCS Oasi Maria SS.) with the following tasks:

- Personal Assistant to the Scientific Director;
- Organization of international events, congresses, conferences, meetings, seminars, etc;
- Relations with the Italian Ministry of Health;
- Relations with foreign partners;
- Translation of documents;
- Translation of papers to be published in peer-reviewed journals;
- Assistant to the President for the relations with COCE (China Oasi Center for Epilepsy) in Beijing and for the Oasi Open City Foundation
- Personal Interpreter of Prof. Serafino Buono for the European project called POMONA and POMONA 2 and official interpreter of the project during the meetings held all over the European countries;
- Translation of the correspondence of the Journal *Life Span and Disability*
www.lifespan.it

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

SINCE 2018
University of Catania

Adjunct Professor of Scientific English for the **Degree Course in Occupational Therapy, Master degree Course in Rehabilitation Science for Health Professions, Degree Course in Biomedical Laboratory Techniques, Postgraduate Specialisation in Neurology and Neurosurgery and Medical Biotechnologies**

A.Y 2021-2022 2022-2023
University Kore, Enna

Adjunct Professor of English for the **Degree Course in Humanities** and **Degree Course in Medicine and Surgery**

SINCE OCTOBER 2018
University of Catania

Responsible of the Secretarial Office Degree Course "Occupational Therapy"

SINCE MAY 2021
Oasi Research Institute - IRCCS
English teaching

22 and 29 May 2021
Oasi Research Institute - IRCCS

Simultaneous interpreter (English-Italian-English) for the online seminar "Mindfulness-based interventions in neurodevelopmental and cognitive disorders"

SINCE 2018
MEDIALIVE DI SACCONI CARMELO & C. S.N.C.
Freelance
English translation of texts for companies, Food & Wine (Akrai Valley, Tuè, Polara, etc.) tourist sites (<https://www.discoveryragusa.com/>), events (Elca, Festiwall, etc.)

SINCE AUGUST 2017
Società Cooperativa Sociale "I Corrieri dell'Oasi" ONLUS,

Freelance
Translation into Italian of "The Assessment of Functional Living Skills –The AFLS ©" and consecutive interpreter during training courses with foreign trainers.

AUGUST 2018
Niemann Pharmaceutical Investments

Freelance
Translation from Italian into English of website <http://www.jniemann.it/>

JUNE-JULY 2018
Siciliadagustare

freelance
Translation from Italian into English of "Guida ai migliori ristoranti – Sicilia e Malta" - "Il Sole 24 Ore" July 30th 2018.

SINCE NOVEMBER 2017
Dronebook.me

Translation from Italian into English of website www.dronebook.me

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

MAY-JUNE

Siciliadagustare
freelance

Translation from Italian into English of “*Guida ai migliori ristoranti di Sicilia e Malta*”

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

JANUARY 2017 – MARCH 2017

Boccadutri – International Law Firm
freelance

Translation from Italian into English of the articles published on the website:
www.boccadutri.com

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

DECEMBER 2016

Siciliadagustare.com

Translation from Italian into English of the Recipe Book “*Le ricette di ieri e di oggi*” – *Recipe of yesterday and today*” by Carmelo Pagano and Daniela Sammito.

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

SINCE OCTOBER 2016

Colours Of Sicily
freelance

Translation articles published on the website www.coloursofsicily.com

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

APRIL 2016

Siciliadagustare
freelance

Translation from Italian into English of “*Guida ai migliori ristoranti*”

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

MARCH 2016

IRCCS Associazione Oasi Maria SS. Troina

Translation from Italian into English of the website: <http://www.irccs.oasi.en.it/>

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

NOVEMBRE 2015

NextSiciliainform@
freelance

Translation from Italian into English of the website: www.nextsiciliainforma.it

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

SINCE APRIL 2005

IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)

Organizing Secretariat, coordination and language assistance for the “International Meeting on CNVs and Genes in Intellectual Disability and Autism” - an international event involving researchers and scientists coming from all over the world.

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

SINCE MARCH 2015

Learning Connections - Address: Corso Sicilia 73, 94100 Enna (EN)
Language School
freelance

English teaching (levels B1-B2) addressed to Teachers of High Schools

- Dates (from -to)
- Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held

NOVEMBER 2014

FORMA. LAB. S.R.L.
Language School
freelance

English teaching (levels A1-A2, B1-B2) addressed to the personnel of the Oasi Institute

- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- MARCH 5TH, 2014**
Let's Agreen Events (Milano) – Organizing Secretariat of Palermo
freelance
Simultaneous translation Italian-English-Italian during the Workshop on *Green Economy and renewable energy*. Palazzo Reale, Sala Gialla, Palermo
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- DECEMBER 15TH, 2013**
Gruppo Agroalimentare Italiano – G.A.I. (Organic olive oil and pasta producer)
Zona Artigianale "Libero Grassi" | ctr. Camatrone s.n.
94018 Troina (EN)
freelance
Consecutive translation Italian-English-Italian during the press conference held by Mr. Dinesh R. Pamnani and Mr. Prasanna N. Divekar - Essence Retail Venture Pvt. Ltd., Mumbai, (India), for the presentation of the project called "PastaMania" in collaboration with G.A.I.
http://www.youtube.com/watch?v=OY3_bxj-K1o#action=share
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 23-24 SEPTEMBER 2013**
ASP ENNA – Nucleo Progettazione Aziendale Nucleo di Progettazione Aziendale - Local Health Authority (Enna)
Viale Diaz 49 - Tel +39 0935 520550 –
freelance
Simultaneous translation Italian-English-Italian during the Workshop "*TWENTY TWENTY EUROPEAN POLICIES FOR MENTAL HEALTH*" organized by the Sicilian Region – Department of Health
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- SINCE APRIL 2012**
Tailika Trading Company Pvt.Ltd., India (official distributor of the products branded "Gruppo Agroalimentare Italiano")
<http://www.tailika.com/>
freelance
Assistant to the President for the commercial activities concerning the import/export of agri-food products into the Indian market. Translation of agreements, contracts, mandates and business documents (Italian and English).
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- SINCE JULY 2011**
Gruppo Agroalimentare Italiano s.r.l.
Zona Artigianale "Libero Grassi" | ctr. Camatrone s.n.
94018 Troina (EN)
freelance
Translation of forms, correspondence and technical documents (English)
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 8-9 DECEMBER 2010**
IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
Research Institute
Interpreter into English during the "*Meeting of the Working Group on the Classification of Intellectual Disabilities International Advisory Group for the Revision of ICD-10 Mental and Behavioural Disorders*"

- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- NOVEMBER 2010**
 Gruppo Agroalimentare Italiano s.r.l.
 Zona Artigianale "Libero Grassi" - ctr. Camatrone s.n.
 94018 Troina (En)
 freelance
 Translation into English of the website: <http://www.alimentarebiologico.it/>
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- OCTOBER 14TH, 2010**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Consecutive translation Italian-English-Italian during the Seminar: “*Assessing Change in Older Persons with Intellectual Disabilities: Cognitive & Behavioral Issues*”, held by Prof. Paul J. Patti from the George A. Jervis Clinic NYS Institute for Basic Research in Developmental Disabilities, New York, addressed to the researchers of the Oasi Institute
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- JUNE 22ND, 2010**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Consecutive translation Italian-English-Italian during a Seminar on *IT instruments used for bibliographic research*, addressed to the researchers of the Oasi Institute
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- MAY 2010**
 Vanderbilt University Kennedy Center for Research on Human Development, Nashville, Tennessee.
 Research Institute
 Translation into Italian of the Questionnaire *Use of Conventional and Complementary and Alternative Treatments for Problem Behaviors in Angelman Syndrome*
<https://redcap.vanderbilt.edu/surveys/index.php?hash=5103c3584b063c431bd1268e9b5e76fb>
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- MAY 2009**
 World Health Organization (WHO)
 In collaboration with IRCCS Associazione Oasi Maria SS.
 Translation into Italian of the *Atlas: Global Resources for people with Intellectual Disabilities – Atlas ID* © WHO © 2009 Città Aperta Edizioni s.r.l. (the official launch of the Italian version of the volume was done on December 10th in Troina with the participation of officers from the WHO and international researchers in the field of disabilities)
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- JANUARY 2008**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Translation into English of the website: <http://www.oasi.en.it>
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 02-06/04/2008**
 University College Dublin
 freelance
 Dublin (Ireland). Official interpreter (English) for the European project called *POMONA 2 “Health Indicators For People With Intellectual Disabilities: Using An Indicator Set”*
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 18/09-23/09/2007**
 University College Dublin
 freelance
 Barcelona (Spain). Official interpreter (English) for the European project called *POMONA 2 “Health Indicators For People With Intellectual Disabilities: Using An Indicator Set”*

- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 29 /05 -02/06/2007:**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Oslo (Norway). Personal interpreter (English-Italian-English) of Prof. Serafino Buono, during the “16th SIRGAID Roundtable Conference”.
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 23-26/11/2006**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Bucharest (Romania). Personal interpreter (English-Italian-English) of Prof. Serafino Buono, during the meeting of the project POMONA 2 “*Health Indicators For People With Intellectual Disabilities: Using An Indicator Set*”
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 26-29/05/2005**
 University College Dublin
 freelance
 Rome (Italy). Official interpreter (English) for the European project called POMONA 2 “*Health Indicators For People With Intellectual Disabilities: Using An Indicator Set*”
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 2005-2008**
 University College Dublin
 freelance
 Official interpreter (English) for the whole duration of the European project called POMONA 2 “*Health Indicators For People With Intellectual Disabilities: Using An Indicator Set*”
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 29-30/05/2004**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Simultaneous translator (English-Italian-English) for the “9th National Congress of the Associations for the help of people with Prader-Willi syndrome”.
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 15-18/04/2004**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Troina (Italy). Personal interpreter (English-Italian-English) of Prof. Serafino Buono, during the meeting of the project POMONA “*Health Indicators for People with Intellectual Disabilities*”.
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 28-29/09/2003**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Jerez (Spain). Personal interpreter (English-Italian-English) of Prof. Serafino Buono, during the meeting of the project POMONA “*Health Indicators for People with Intellectual Disabilities*”.
- Dates (from -to)
 - Name and address of the employer
 - Type of business or sector
 - Occupation or position held
- 6-9/02/2003**
 IRCCS Associazione Oasi Maria SS., Via Conte Ruggero, 73 – 94018 Troina (En)
 Research Institute
 Montpellier (France). Personal interpreter (English-Italian-English) of Prof. Serafino Buono, during the meeting of the project POMONA “*Health Indicators for People with Intellectual Disabilities*”.

- Dates (from -to) **FROM JULY 2000 TO JANUARY 2002**
- Name and address of the employer **Europazentrum Graz – Austria – Europäisches Fremdsprachenzentrum
Nikolaipplatz 4/I, 8020 Graz**
- Type of business or sector **freelance**
- Occupation or position held **Simultaneous and consecutive interpreter for the *European Youth Federalists Days* held in
Innsbruck, Wien and Graz.**

EDUCATION AND TRAINING

- Dates (from – to) **OCTOBER 1997 – JULY 2000**
- Name and type of organisation providing education and training **University of Catania**
- Principal subjects/occupational skills covered **Simultaneous and consecutive interpretation, written translation (English and German)**
- Title of qualification awarded **University Degree in Translator and Interpreter (English and German)**
- Level in national classification (if appropriate) **70/70**

- Dates (from – to) **JANUARY – MARCH 2000**
- Name and type of organisation providing education and training **University of Surrey, Centre for Translation Studies, Guildford, U.K.**
- Principal subjects/occupational skills covered **Attendance of English language courses, translation, interpretation**
- Title of qualification awarded **Erasmus Project**

- Dates (from – to) **OCTOBER - DECEMBER1999**
- Name and type of organisation providing education and training **Ruhr-Universität Bochum, Germania**
- Principal subjects/occupational skills covered **Attendance of German language courses, translation, interpretation**
- Title of qualification awarded **Erasmus Project**
- Level in national classification (if appropriate)

- Dates (from – to) **SEPTEMBER 1992 – JULY 1997**
- Name and type of organisation providing education and training **Language High School „Abramo Lincoln“, Enna**
- Principal subjects/occupational skills covered **Foreign languages**
- Title of qualification awarded **60/60**
- Level in national classification (if appropriate) **High School Diploma in Foreign Languages (English and German)**

TRAINING COURSES

28 DECEMBER 2020

LIFE LEARNING

CERTIFICATE OF TRAINING COURSE "EUROPEAN PROJECT PLANNING: WRITING AND MANAGING A EUROPEAN PROJECT FROM THE BEGINNING TO THE END"

JANUARY 6, 2021

LIFE LEARNING

EXECUTIVE MASTER IN "PROJECT MANAGEMENT: AGILE AND LEAN ORGANIZATION"

FEBRUARY 4, 2021

LIFE LEARNING

ADVANCED MASTER IN "EUROPEAN PROJECT PLANNING "

FEBRUARY 7, 2021

LIFE LEARNING

TRAINING COURSE CERTIFICATE "SAP BASICS: MODULAR ARCHITECTURE, DATA MANAGEMENT, TRANSACTIONS, SEARCHES, MATCHCODES AND HELP MENU"

OCTOBER 11 2014

EUROLINGUA

SDL Trados Studio 2014

- Creation of projects using SDL Trados Studio 2014
- Creation, configuration and management of a translation memory
- Creation, configuration and management of a Glossary (TermBase)
- Workflow of translation in Trados editor
- Analysis, pre-translation and quality control
- Exportation of the translated file

Attendance certificate SDL Trados Studio 2014 in Aula

10-11 DECEMBER 2011 ; 17-18 DECEMBER 2011

Ottavio Navarra Editore

Course of Literary Translation

- Theory and practice of translation
- Translation and revision within the editorial process
- Translator's instruments: from dictionaries to the web
- Finishing and checking of the texts, citations, and translator's notes

Attendance certificate Course of literary translation

SCHOLARSHIPS

A.Y. 1997-1998

Grants to deserving students. Opera Universitaria, Catania

A.Y. 1998-1999:

Grants to deserving students. Opera Universitaria, Catania

A.Y. 1999-2000:

Grants to deserving students. Opera Universitaria, Catania

A.Y 1999-2000

Erasmus scholarship for a stage in Germany. Ruhr-Universität.

A.Y 1999-2000:

Erasmus scholarship for a stage in the UK. University of Surrey

A.Y 2000-2001

Training grant "Leonardo"

PUBLICATIONS

2023

Acknowledgments in : Cali F, Di Blasi FD, Avola E, Vinci M, Musumeci A, Gloria A, Greco D, Raciti DR, Zagami A, Rizzo B, et al. Specific Learning Disorders: Variation Analysis of 15 Candidate Genes in 9 Multiplex Families. *Medicina*. 2023; 59(8):1503. <https://doi.org/10.3390/medicina59081503>

2023

Acknowledgments in : Dimitri D, Delia G, Arduino M, TurcoN and Fioretto F. Observing the Behavioural Effects of Methylphenidate in Children and Adolescents with ASD-ADHD dual diagnosis: A Mini Review. *Front. Child Adolesc. Psychiatry*
Sec. Autism and Other Neurodevelopmental Disorders
Volume 2 - 2023 | doi: 10.3389/frcha.2023.1052115

- 2023** Acknowledgments in: Panerai S, Catania V, Rundo F, Tasca D, Musso S, Babiloni C, Prestianni G, Muratore S, Ferri R. *Functional Living Skills in Patients with Major Neurocognitive Disorder Due to Degenerative or Non-Degenerative Conditions: Effectiveness of a Non-Immersive Virtual Reality Training*. *Sensors* 2023, 23, 1896. <https://doi.org/s23041896>
- 2022** Acknowledgments in: Fallea A, Zuccarello R, Roccella M, Quatrosi G, Donadio S, Vetri V, Cali f. *Sensory-adapted dental environment for the treatment of patients with autism spectrum disorder*. *Children* 2022, 9(3) 393; <https://doi.org/10.3390/children9030393>
- 2021** Acknowledgments in: Zettin M, Bondesan C, Nada G, Varini M, Dimitri D. *Transcranial Direct-Curent Stimulation and Behavioral Training, a Promising Tollo for a taolor-Made Post-stroke Aphasia Rehabilitation : a Review*. *Front. Hum. Neurosci.* 15:742136. doi: 10.3389/fnhum.2021.742136
- 2021** Acknowledgments in: Di Rosa G, Nicotera AG, Turriziani L, Costanzo MC, Stracuzzi E, Vitello GA, Galati Rando R, Musumeci A, Vinci M, Musumeci SA, Cali F. *Role of COMT V158M Polymorphism in the Development of Dystonia after Administration of Antipsychotic Drugs* *Brain Sci.* 2021, 11, 1293. [https://doi.org/10.3390/ brainsci11101293](https://doi.org/10.3390/brainsci11101293)
- 2021** Acknowledgments in: Musumeci A, Vinci M, L'Episcopo F, Ragalmuto A, Neri V, Roccella M, Quatrosi G, Vetri L, Cali F. *Implementation of sample pooling procedure using a rapid SARS-CoV-2 Diagnostic Real-Time PCR test performed prior hospital admission of people with intellectual disabilities*. *Int. J. Environ. Res. Publi Health* 2021, 18, 9317. <https://doi.org/10.3390/ijerph18179317>
- 2021** Acknowledgments in: Leonardi MM, Di Blasi FD, Savelli E, Buono S. "Reading and Spelling Disorders in a school-based population screening in Sicily (Italy)". *Dyslexia* (in press)
- 2021** Acknowledgments in: Musumeci A, Vinci M, L'Episcopo F, Ragalmuto A and Cali F. *Implementation of in-house sample pooling procedure using a rapid SARS-CoV-2 Diagnostic Real-Time PCR test performed prior hospital admission of people with intellectual disabilities*. *The Molecular Genetics, Microbiology and Virology* (submitted)
- 2021** Acknowledgments in: Buono S et al. *Clinical management of individuals with Intellectual Disability: the outbreak of Covid-19 pandemic as experienced in a clinical and research center Research in Developmental Disabilities*. In press <https://doi.org/10.1016/j.ridd.2021.103856>
- 2020** Acknowledgments in: Schepis C, Lentini M, Cali F. *An odd precocious case of Progressive Osseous Heteroplasia*. *Giornale Italiano di Dermatologia e Venereologia* (in press)
- 2020** Acknowledgments in: Cali F, Failla P, Vinci M, Siragusa M, Schepis C. *A de novo mutation of KRT1 in a baby girl causing epidermolytic ichthyosis with impressive epidermolytic palmoplantar keratoderma*. In press issue 7, Vol 26 of the *Dermatology Online Journal*
- 2020** Acknowledgments in: Vitello A. et al. *Possible implication of undescribed SMN1-SMN2 genotype in chronic EMG-pattern of SMA with transitory acute denervation..* *Journal of Musculoskeletal and Neuronal Interactions (JMNI)*. In press

- 2019 Translation into Italian of: "mhGAP Intervention guide for mental, neurological and substance use disorders in non-specialized health settings: mental health Gap Action Programme (mhGAP) - Version 2.0" - "Guida agli interventi mhGAP per i disturbi psichici, neurologici e da uso di sostanze in contesti non specialistici. Versione 2.0" (in press World Health Organization, 2016)
- 2019 Translation of paper by Zettin M, Leopizzi M, Galetto V. *How does language change after an intensive treatment on imitation?* Neuropsychol Rehabil. 2019 Oct;29(9):1332-1358. doi: 10.1080/09602011.2017.1406861. Epub 2018 Jan 11.
- 2019 Translation of paper by Buscemi A, Pennisi V, Rapisarda A, Pennisi A, Coco M. *Efficacy of osteopathic treatment in patients with stable moderate-to-severe chronic obstructive pulmonary disease: a randomized controlled pilot study.* Complement Integr Med. 2019 Aug 23. pii: 1/jcim.ahead-of-print/jcim-2018-0128/jcim-2018-0128.xml. doi: 10.1515/jcim-2018-0128. [Epub ahead of print]
- 2019 Acknowledgements in Puzzo D. *IN SAECULA SAECULORUM "Il tempo della creazione" IN SAECULA SAECULORUM "The time of creation"*. PH 2019 ;1 :1-14
- 2019 Acknowledgements in Nicotera AG, Cali F, Vinci M, Musumeci SA. *GRIN2A: involvement in movement disorders and Intellectual Disability without seizures.* Neurological Sciences (in press)
- 2019 Acknowledgements in Schepis C, Siragusa M, Centofanti A, Vinci M, Cali F. *Two siblings affected by Netherton/Comel syndrome. Diagnostic path and description of a new SPINK5 variant.* Dermatology online Journal (in press)
- 2019 Acknowledgements in Schepis C, Siragusa M, Bottitta M., Lentini M. "A small blackberry-like nodule on the nipple in a pregnant affected by Tuberous Sclerosis Complex" *Giornale Italiano di Dermatologia e Venereologia* (in press)
- 2018 Acknowledgements in: Schepis C, Failla P, Siragusa M, Vinci M, Cali F. *Novel SPINK5 variants in a patient with Netherton syndrome and intellectual disability. The diagnostic value of trichoscopy.* G Ital Dermatol Venereol. 2018 May 16. doi: 10.23736/S0392-0488.18.05931-X
- 2018 Acknowledgements in: Vinci M, Fichera M, Musumeci SA, Cali F, Vitello GA. *Novel c.C2254T (p.Q752*) mutation in ZFYVE26 (SPG15) gene in a patient with hereditary spastic paraparesis* Journal of Genetics. J Genet. 2018 Dec;97(5):1469-1472.
- 2018 Acknowledgements in: Schepis C, Failla P, Siragusa M, Chiavetta V, Ruggeri, G Cali F. *An interesting case of Piebaldism with café-au-lait macules and freckling: Targeted next-generation sequencing for molecular diagnosis.* Eur J Dermatol. 2018 Feb 1. doi: 10.1684/ejd.2017.3186
- 2017 Acknowledgements in: Schepis C, Romano C. *Facies: the value of an old diagnostic tip in pediatric dermatology.* G Ital Dermatol Venereol. 2017 Apr 19. doi: 10.23736/S0392-0488.17.05626-7. [Epub ahead of print]
- 2017 Acknowledgements in: Schepis C, Failla P, Siragusa M, Chiavetta V, Ruggeri, G Cali F. *An interesting case of Piebaldism with café-au-lait macules and freckling: Targeted next-generation sequencing for molecular diagnosis.* European Journal of Dermatology 2017
- 2017 Acknowledgements in: Schepis C, Siragusa M, Happle R. *Psoriasis and alopecia areata in a Down syndrome patient: a Renbök phenomenon.* European Journal of Dermatology 2017; 27(3):300-301 Mar 1. doi: 10.1684/ejd.2017.2977.

2015	Acknowledgements in: Finocchiaro M, Di Blasi FD, Zuccarello R, Costanzo AA, Cantagallo C, Amata MT, Zingale M, Elia M. <i>A case of savant syndrome in a child with autism spectrum disorder</i> . International Journal on Disability and Human Development. In press
2013	Acknowledgements in: Schepis C, Siragusa M, Palazzo R , Piraccini BM. <i>Multiple Melanonychia as a sign of pituitary adenoma</i> . Clin Exp Dermatol. 2013 Jun 13. doi: 10.1111/ced.12060
2012	Acknowledgements in: Schepis C. <i>Cutaneous findings in children with intellectual disabilities</i> . The Journal of Dermatology 2012; 39: 1–6
2011	Acknowledgements in: L. SALVADOR-CARULLA, G.M. REED, L.M. VAEZ-AZIZI, S.-A. COOPER, R. MARTINEZ-LEAL ET AL. <i>Intellectual developmental disorders: towards a new name, definition and framework for “mental retardation/intellectual disability” in ICD-11</i> . World Psychiatry 2011;10(3)175-180
2008	Buono, S., Mongelli, V., Carrubba, A., Di Fatta, E. , Mascali, G., Trubia, G. (2008). <i>The condition of adults with ID: A comparative study on health and life status</i> . Journal of Policy and Practice in Intellectual Disabilities. Vol. 5, N. 1, pp. 25

**PERSONAL SKILLS
AND COMPETENCES**

*Acquired in the course of life and career
but not necessarily covered by formal
certificates and diplomas.*

MOTHER TONGUE **ITALIAN**

OTHER LANGUAGES

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Reading skills • Writing skills • Verbal skills | ENGLISH (CERTIFICATE CAMBRIDGE ENGLISH LANGUAGE ASSESSMENT – (BULATS) LEVEL C1-C2)
EXCELLENT
EXCELLENT
EXCELLENT |
|---|--|

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Reading skills • Writing skills • Verbal skills | GERMAN
VERY GOOD
VERY GOOD
VERY GOOD |
|---|--|

**SOCIAL SKILLS
AND COMPETENCES**

Excellent relationship and social skills especially in working with other people, in multicultural environments, in positions where communication is important and situations where teamwork is essential

**ORGANISATIONAL SKILLS
AND COMPETENCES**

Excellent organisational skills and competences, especially in coordination, management and administration of people, projects and scientific and social events

**TECHNICAL SKILLS
AND COMPETENCES**

*With computers, specific kinds of
equipment, machinery, etc.*

Operating system: Windows;

Programs: Good command of Microsoft Office™ tools

Internet browsers: Internet Explorer, Netscape Navigator, Mozilla Firefox, Google Chrome

ADDITIONAL INFORMATION

- Certified translator in the Italian Court
- Translation of scientific, legal and business documents for private customers and companies;
- English and German language teaching for private clients
- Various collaborations with private and public companies for business relationships with foreign partners
- Counselling for travel agencies

Since 2014 :

Elected Member of the Institute Council for the primary schools of Troina

Since 2003:

Designated Member of the “Equal Opportunities Commission” of the Province of Enna

From 2000 to 2010:

General Secretary of the House of Europe of Enna , associate member of FIME (*Federation Internationale Maisons de l'Europe*). Participation in the FIME International conferences in Otzenhausen (Germany). Responsible for the projects funded by the European Commission.

February 1996:

Member of the European Youth Parliament. 21st Session of the *European Youth Parliament*, held in Helsinki (Finland).

I authorize the processing of my personal data present in the CV pursuant to Legislative Decree 30 June 2003, n. 196 "Code regarding the protection of personal data" and art. 13 of the GDPR (EU Regulation 2016/679)

Eleonora D. Falta